

Betriebsanleitung

Band- und Tellerschleifmaschine

■ BTS 151 V



BTS 151 V

Inhaltsverzeichnis

1 Sicherheit	4
1.1 Sicherheitshinweise (Warnhinweise)	4
1.3 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung	6
1.4 Restrisiken	7
1.5 Qualifikation des Personals	7
1.6 Allgemeine Sicherheitshinweise	8
1.7 Sicherheitskennzeichnungen	9
1.8 Sicherheitsdatenblätter	10
2 Technische Daten	10
2.1 Typenschild	11
3 Transport, Verpackung, Lagerung	11
3.1 Transport	11
3.2 Verpackung	11
3.3 Lagerung	12
4 Gerätebeschreibung	12
5 Montage	13
5.1 Montage des Schleiftellers	13
5.2 Montage des Arbeitstisches	13
5.3 Montage der Staubabsaugung	14
5.4 Ein-/Aus-Schalter	14
5.5 Befestigung des Band- und Tellerschleifers an der Arbeitsbank	14
5.6 Ausrichtung des Arbeitstisches mit dem Tellerschleifer	14
6 Betrieb	15
6.1 Anschluss an das Stromnetz	15
6.2 Einstellung und Führung des Schleifbands	15
6.3 Horizontales Bandschleifen	15
6.4 Schleifen von Innenradien	16
6.5 Vertikales Bandschleifen	16
7 Pflege, Wartung und Instandsetzung	16
7.1 Reinigung und Pflege	17
7.2 Instandsetzung/Reperatur	17
7.3 Auswechseln des Schleiftellers	17
7.4 Auswechseln des Schleifbands	17
7.5 Einstellung des Antriebsriemens	18
8 Störungstabelle	18
9 Ersatzteile	19
9.1 Ersatzteilbestellung	19
9.2 Ersatzteilzeichnungen	20
10 Elektro-Schaltplan	21
10.1 Elektro-Schaltplan 1	21
11 EU-Konformitätserklärung	22
12 Anhang	23
12.1 Urheberrecht	23
12.2 Haftungsbeschränkung	23
12.3 Lagerung	23
12.4 Entsorgungshinweis / Wiederverwertungsmöglichkeiten:	23
12.5 Entsorgung über kommunale Sammelstellen	24
13 Produktbeobachtung	24
14 Notizen	25

Vorwort

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf der  Holzstar Band- und Tellerschleifmaschine.

 Holzbearbeitungsmaschinen bieten ein Höchstmaß an Qualität, technisch optimale Lösungen und überzeugen durch ein herausragendes Preis-Leistungs-Verhältnis. Ständige Weiterentwicklungen und Produktinnovationen gewähren jederzeit einen aktuellen Stand an Technik und Sicherheit.

Vor Inbetriebnahme lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung gründlich durch und machen Sie sich mit der Band- und Tellerschleifmaschine vertraut. Stellen Sie auch sicher, dass alle Personen, die die Band- und Tellerschleifmaschine bedienen, immer vorher die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig im Bereich der Band- und Tellerschleifmaschine auf.

Informationen

Die Betriebsanleitung enthält Angaben zur sicherheitsgerechten und sachgemäßen Installation, Bedienung und Wartung der Band- und Tellerschleifmaschine. Die ständige Beachtung aller in diesem Handbuch enthaltenen Hinweise gewährleistet die Sicherheit von Mensch und Maschine.

Das Handbuch legt den Bestimmungszweck der Band- und Tellerschleifmaschine fest und enthält alle erforderlichen Informationen zum wirtschaftlichen Betrieb sowie einer langen Lebensdauer.

Im Abschnitt Wartung sind alle Wartungsarbeiten und Funktionsprüfungen beschrieben, die vom Benutzer regelmäßig durchgeführt werden müssen.

Die im vorliegenden Handbuch vorhandenen Abbildungen und Informationen können gegebenenfalls vom aktuellen Bauzustand Ihrer Band- und Tellerschleifmaschine abweichen. Als Hersteller sind wir ständig um eine Verbesserung und Erneuerung der Produkte bemüht, deshalb können Veränderungen vorgenommen werden, ohne dass diese vorher angekündigt werden. Die Abbildungen der Band- und Tellerschleifmaschine können sich in einigen Details von den Abbildungen in dieser Anleitung unterscheiden, dies hat jedoch keinen Einfluss auf die Bedienbarkeit Ihrer Maschine.

Aus den Angaben und Beschreibungen können deshalb keine Ansprüche hergeleitet werden. Änderungen und Irrtümer behalten wir uns vor!

Ihre Anregungen hinsichtlich dieser Betriebsanleitung sind ein wichtiger Beitrag zur Optimierung unserer Arbeit, die wir unseren Kunden bieten. Wenden Sie sich bei Fragen oder im Falle von Verbesserungsvorschlägen an unseren Service.

Sollten Sie nach dem Lesen dieser Betriebsanleitung noch Fragen haben oder können Sie ein Problem nicht mit Hilfe dieser Betriebsanleitung lösen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Angaben zum Hersteller:

 - Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26;
D-96103 Hallstadt/Bamberg

Fax (+49)0951 - 96555-55

Mail: info@holzstar.de

Internet: www.holzstar.de

Originalbetriebsanleitung
nach DIN EN ISO 20607:2019

Ausgabe: 03.11.2025

Version: 1.02

Sprache: DE

Autor: LA

Produktidentifikation:

Band- und Tellerschleifmaschine Artikelnummer

BTS 151 V

5903152

1 Sicherheit

Konventionen der Darstellung

	gibt zusätzliche Hinweise
	fordert Sie zum Handeln auf
	Aufzählungen

Dieser Teil der Betriebsanleitung

- erklärt Ihnen die Bedeutung und die Verwendung der in dieser Betriebsanleitung verwendeten Warnhinweise,
- legt die bestimmungsgemäße Verwendung der Band- und Tellerschleifmaschine fest,
- weist Sie auf Gefahren hin, die bei Nichtbeachtung dieser Anleitung für Sie und andere Personen entstehen könnten,
- informiert Sie darüber, wie Gefahren zu vermeiden sind.

Beachten Sie ergänzend zur Betriebsanleitung

- die zutreffenden Gesetze und Verordnungen,
- die gesetzlichen Bestimmungen zur Unfallverhütung,
- die Verbots-, Warn- und Gebotsschilder.

Bewahren Sie die Dokumentation stets in der Nähe des Gerätes auf.

1.1 Sicherheitshinweise (Warnhinweise)

Gefahren-Klassifizierung

Wir teilen die Sicherheitshinweise in verschiedene Stufen ein. Die untenstehende Tabelle gibt Ihnen eine Übersicht über die Zuordnung von Symbolen (Piktogrammen) und Signalwörtern zu der konkreten Gefahr und den (möglichen) Folgen.

Piktogramm	Signalwort	Definition/Folgen
	GEFAHR!	Bei Nichtbeachtung besteht eine unmittelbare Gefahr, die zu einer schweren Verletzung oder zum Tode führt. Hoher Risikograd der Gefährdung.
	WARNUNG!	Bei Nichtbeachtung besteht eine mögliche Gefahr, die zu einer ernsthaften Verletzung oder zum Tode führen kann. Mittlerer Risikograd der Gefährdung.
	VORSICHT!	Bei Nichtbeachtung oder einer riskanten Verfahrensweise besteht eine mögliche Gefahr, die zu einer Verletzung von Personen oder einem Eigentumsschaden führen kann. Niedriger Risikograd der Gefährdung.
	ACHTUNG!	Situation, die zu Sachschäden führen und die Funktion des Produkts beeinträchtigen kann.
	Information	Anwendungstipps und andere wichtige/nützliche Informationen und Hinweise. Keine gefährlichen oder schadenbringenden Folgen für Personen oder Sachen.

Piktogramme, die auf konkrete Gefahren hinweisen



Allgemeines
Warnzeichen



Warnung vor
elektrischer
Spannung



Warnung vor
Handverletzungen



Warnung vor heißer
Oberfläche



Warnung vor
automatischem
Anlauf



Warnung vor Hindernissen
am Boden



Warnung Kippgefahr!



Warnung vor schwebender
Last!



Warnung vor
feuergefährlichen Stoffen!



Warnung vor gegenläufigen
Rollen!

Piktogramme, die auf Gebote/Verbote hinweisen



Schutzkleidung benutzen!



Gehörschutz benutzen!



Anleitung beachten!



Netzstecker ziehen!



Augenschutz benutzen!



Handschutz benutzen!



Fußschutz benutzen!



Allgemeines
Gebotszeichen!



Hineinfassen verboten!

1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Band- und Tellerschleifer ist ausschließlich zum Schleifen, Glätten, Entgraten und Polieren von Werkstücken aus Holz und kunststoffähnlichen Materialien bestimmt.

Jegliche darüber hinausgehende oder andere Verwendung des Band- und Tellerschleifers gilt nicht als bestimmungsgemäß und erfolgt auf eigenes Risiko des Anwenders. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung resultieren, übernimmt die Firma Stürmer Maschinen GmbH keine Haftung.

Teil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist, dass Sie

- die Betriebsanleitung genau beachten,
- die Inspektions- und Wartungsanweisungen einhalten.



1.3 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende oder andersartige Benutzung der Band- und Tellerschleifmaschine gilt als Fehlgebrauch. Das Bedienpersonal muss ausreichend qualifiziert bzw. eine angemessene und praxisorientierte Unterweisung erhalten haben, um die Band- und Tellerschleifmaschine betreiben zu dürfen. Um Fehlanwendungen zu vermeiden, muss die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme gelesen und verstanden werden.

Mögliche Fehlanwendungen können sein:

- ➔ Einsatz der Band- und Tellerschleifmaschine bei anderen Materialien als Metall (z.B. die Bearbeitung von Stein).
- ➔ Zweckentfremdung der Band- und Tellerschleifmaschine.
- ➔ Betreiben der Band- und Tellerschleifmaschine ohne funktionierende, vorgesehene Schutzvorrichtungen.
- ➔ Überbrücken oder Verändern der Schutzvorrichtungen.
- ➔ Nichtbeachtung der Wartungsvorschriften.
- ➔ Nichtbeachtung von Abnutzungs- und Beschädigungsspuren.
- ➔ Servicearbeiten durch ungeschultes oder nicht autorisiertes Personal.
- ➔ Wartungsarbeiten an einer ungesicherten Maschine.
- ➔ Bearbeiten von nicht oder ungenügend fixierten Materialien.
- ➔ Bewusstes oder leichtsinniges Hantieren an der Band- und Tellerschleifmaschine während des Betriebs.
- ➔ Einbau von Ersatzteilen und Verwendung von Zubehör und Betriebsmitteln, die nicht vom Hersteller genehmigt sind.
- ➔ Gewerbliche oder industrielle Nutzung der Band- und Tellerschleifmaschine.
- ➔ Bearbeiten von über- oder unterdimensionierten Werkstücken
- ➔ Modifizierungen an der Band- und Tellerschleifmaschine oder die Verwendung von modifizierten Werkzeugsystemen.
- ➔ Betreiben der Maschine, wenn die Bedienungsanleitung nicht vollständig gelesen und verstanden wurde.

WARNUNG!

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung der Band- und Tellerschleifmaschine

- entstehen Gefahren für das Personal,
- werden die Band- und Tellerschleifmaschine und weitere Sachwerte des Betreibers gefährdet,
- kann die Funktion der Band- und Tellerschleifmaschine beeinträchtigt sein.



Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch der Maschine sowie die Missachtung der Sicherheitsvorschriften oder der Bedienungsanleitung schließen eine Haftung des Herstellers für darauf resultierende Schäden an Personen oder Sachwerten aus und bewirken ein Erlöschen des Garantieanspruches!

1.4 Restrisiken

Selbst wenn sämtliche Sicherheitsvorschriften beachtet werden und die Maschine vorschriftsgemäß verwendet wird, bestehen noch Restrisiken, welche unter anderem nachstehend aufgelistet sind.

Mechanische Risiken

- Verletzungsgefahr bei Wartungs- und Servicearbeiten.
- Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile, wenn die Maschine nach dem Entfernen der sicheren Abdeckungen arbeitet.
- Gehörschäden bei längerem Arbeiten an der Maschine bei schadhaftem Gehörschutz
- Gefahr durch Einatmen von Holzstaub.
- Verletzungsgefahr für die oberen Gliedmaßen (z.B. Hände, Finger) durch die rotierende Messerwelle
- Hitzeentwicklung an Bauteilen kann zu Verbrennungen und anderen Verletzungen führen.
- Verletzungsgefahr durch zurückgeschleuderte oder umherfliegende Werkstücke.
- Verletzungsgefahr durch bewegliche Maschinenteile in unzulässiger Entfernung - zu nahe an arbeitenden Maschinenteilen.
- Verletzungsgefahr durch Herunterfallen der Maschine bei falscher Handhabung der Maschine, beim Transportieren oder Bewegen.
- Gefahr des direkten oder indirekten Kontakts mit elektrischen Teilen (stromführenden Teilen) nach Entfernen der Schutzabdeckungen oder nach Beschädigung der isolierenden Teile.

1.5 Qualifikation des Personals

Zielgruppe

Diese Anleitung wendet sich an

- die Betreiber,
- die Bediener,
- das Personal für Instandhaltungsarbeiten.

Deshalb beziehen sich die Warnhinweise sowohl auf die Bedienung als auch auf die Instandhaltung der Band- und Tellerschleifmaschine.

Legen Sie klar und eindeutig fest, wer für die verschiedenen Tätigkeiten an der Band- und Tellerschleifmaschine (Bedienung, Wartung und Instandsetzung) zuständig ist.

Unklare Kompetenzen sind ein Sicherheitsrisiko!

In dieser Anleitung werden die im Folgenden aufgeführten Qualifikationen der Personen für die verschiedenen Aufgaben benannt:

Bediener

Der Bediener wurde in einer Unterweisung durch den Betreiber über die ihm übertragenen Aufgaben und möglichen Gefahren bei unsachgemäßem Verhalten unterrichtet. Aufgaben, die über die Bedienung im Normalbetrieb hinausgehen, darf der Bediener nur ausführen, wenn dies in dieser Anleitung angegeben ist und der Betreiber ihn ausdrücklich damit betraut hat.

Elektrofachkraft

Die Elektrofachkraft ist aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen sowie Kenntnis der einschlägigen Normen und Bestimmungen in der Lage, Arbeiten an elektrischen Anlagen auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen und zu vermeiden.

Die Elektrofachkraft ist speziell für das Arbeitsumfeld, in dem sie tätig ist, ausgebildet und kennt die relevanten Normen und Bestimmungen.

Fachpersonal

Fachpersonal ist aufgrund seiner fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrung sowie Kenntnis der einschlägigen Bestimmungen in der Lage, die ihm übertragenen Arbeiten auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen und zu vermeiden.

Unterwiesene Person

Die unterwiesene Person wurde in einer Unterweisung durch den Betreiber über die ihr übertragenen Aufgaben und möglichen Gefahren bei unsachgemäßem Verhalten unterrichtet.

Autorisierte Personen

Autorisierte Personen für die Bedienung und Instandhaltung sind die eingewiesenen und geschulten Fachkräfte des Betreibers und des Herstellers.

Es dürfen ausschließlich autorisierte Personen mit der Band- und Tellerschleifmaschine arbeiten! Durch den unsachgemäßen Betrieb können Gefahren für Mensch, Maschine und Umwelt entstehen.

Der Betreiber muss

- sicherstellen, dass das eingesetzte Personal fachlich und mental zum Führen der Maschine geeignet ist.
- das Personal schulen,
- das Personal in regelmäßigen Abständen (mindestens einmal jährlich) unterweisen über
 - alle die Band- und Tellerschleifmaschine betreffenden Sicherheitsvorschriften,
 - die Bedienung,
 - die anerkannten Regeln der Technik,
- den Kenntnisstand des Personals prüfen,
- die Schulungen/Unterweisungen dokumentieren,
- die Teilnahme an den Schulungen/Unterweisungen durch Unterschrift bestätigen lassen,
- kontrollieren, ob das Personal sicherheitsbewusst arbeitet und die Betriebsanleitung beachtet.

Der Bediener muss

- eine Ausbildung über den Umgang mit Holzbearbeitungsmaschinen erhalten haben,
- die Funktion und Wirkungsweise kennen,
- vor der Inbetriebnahme
 - die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben,
 - mit allen Sicherheitseinrichtungen und -vorschriften vertraut sein.

1.6 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Arbeiten Sie nie unter Einfluss von konzentrationsstörenden Krankheiten, Übermüdung, Drogen, Alkohol oder Medikamenten.
- Die Band- und Tellerschleifmaschine darf nur von Personen bedient und gewartet werden, die diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Der Bediener muss ausreichend in Anwendung, Einstellung und Bedienung geschult sein.
- Schalten Sie die Maschine bei Ersatz von Betriebsmitteln und Verschleißteilen aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Schalten Sie die Maschine erst unmittelbar vor Beginn der Bearbeitung an. Lassen Sie die betriebsbereite Maschine nicht unbeaufsichtigt.
- Öffnen Sie niemals die Schutzabdeckungen während die Band- und Tellerschleifmaschine in Betrieb ist.
- Halten Sie den Arbeitsplatz und den Fußboden im Umkreis der Band- und Tellerschleifmaschine von jeglichen Gegenständen frei, die Ihre Standsicherheit gefährden bzw. eine Stolpergefahr darstellen. Halten Sie Ordnung am Arbeitsplatz. Unordnung kann Unfälle zur Folge haben.
- Kontrollieren Sie vor und während der Arbeit den Gefahrenbereich dahingehend, dass sich keine unbefugten Personen darin aufhalten.
- Bei einem beschädigten Netzkabel setzen Sie die Maschine umgehend außer Betrieb und lassen Sie dieses von einer Elektrofachkraft tauschen.
- Achten Sie beim Verlegen des Netzkabels darauf, dass es nicht gequetscht, verbogen und nicht nass wird.
- Schützen Sie die Band- und Tellerschleifmaschine vor Nässe und Feuchtigkeit, um eine Gefährdung durch Kurzschluss oder elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Benutzen Sie die Band- und Tellerschleifmaschine nicht in explosionsgefährdeter Umgebung und nicht in der Nähe von brennbaren Gasen, Flüssigkeiten und Feststoffen. Durch eventuellen Funkenflug besteht Explosions- bzw. Brandgefahr.
- Benutzen Sie die Band- und Tellerschleifmaschine nur in trockenen Räumen bzw. in trockener Umgebung und sorgen Sie für einen ausreichend beleuchteten Arbeitsbereich.
- Betreiben Sie die Band- und Tellerschleifmaschine nur mit vollständig und korrekt angebrachten Sicherheitseinrichtungen und verändern Sie nichts an der Maschine.
- Bei Arbeiten mit der Band- und Tellerschleifmaschine ist immer ein Gehörschutz zu tragen. Das Tragen von loser Kleidung (Krawatten, Schals, offene Jacken und nicht eng anliegende Kleidungsstücke) ist verboten. Bei langen Haaren ist ein Haarnetz zu tragen.



- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Lassen Sie die Maschine zum Schutz gegen einen Stromschlag nur durch eine Elektrofachkraft an einen geeigneten und abgesicherten Stromanschluss anklemmen.
- Verwenden Sie geeignete Materialstützen bei der Handhabung schwerer oder sperriger Werkstücke, z.B. Rollenböcke (Zusatzausstattung).
- Zum Wechseln der Werkzeuge geeignete Handschuhe tragen.
- Vor Wartungs- und Einstellarbeiten ist die Maschine auszuschalten und der Netzstecker zu ziehen.
- Überprüfen Sie vor dem Einschalten, dass alle Reparatur- und Einstellwerkzeuge entfernt wurden.
- Vor jeder Wartung und Reparatur muss die Band- und Tellerschleifmaschine gegen Inbetriebnahme gesichert werden.
- Sämtliche Schutz- und Sicherheitseinrichtungen müssen nach abgeschlossener Reparatur oder Wartung sofort wieder montiert werden.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Beleuchtung am Arbeitsplatz.
- Schalten Sie die Maschine bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Vibrationen sofort aus und überprüfen Sie sie.

BRANDGEFAHR

- Stellen Sie sicher, dass keine brennbare, zündfähige Materialien in der Nähe des Arbeitsbereichs sind.
- Halten Sie geeignete Löschmittel bereit.
- Vermeiden Sie eine Ausbreitung von offenem Feuer aufgrund von Funken, Schlacken und glühendem Material.
- Bei einem Brand können brennende Kunststoffteile giftige Emissionen verursachen. Es ist daher erforderlich, die allgemeinen Brandschutzbestimmungen einzuhalten.
- Die Maschine ist nicht mit Feuerlöschern ausgestattet. Der Betreiber ist daher verpflichtet, die Räumlichkeiten, in denen die Maschine verwendet wird, mit geeigneten Feuerlöschwerkzeugen eines zugelassenen Typs in der entsprechenden Anzahl auszustatten. Sie müssen sich in einem sichtbaren Bereich befinden, der vor Beschädigung oder Missbrauch geschützt ist. Der Betreiber muss mit seiner Verwendung gemäß den geltenden Vorschriften vertraut sein.
- Die elektrischen Geräte dürfen nicht mit Wasser gelöscht werden. Pulver- oder Halon-Feuerlöscher müssen in den Räumlichkeiten platziert werden und die Bediener müssen mit ihrer Verwendung vertraut sein. Befindet sich ein Wasser- oder Schaumlöscher in der Nähe des Geräts, kann er nach dem Ausschalten des Netzes verwendet werden.
- Die Oberfläche von elektrischen Schutzvorrichtungen und Oberflächen, auf denen eine erhöhte Wärmeentwicklung zu erwarten ist (z. B. Elektromotor), sollte regelmäßig von Staub und anderen Verunreinigungen befreit werden, damit die Effizienz der Oberflächenkühlung nicht beeinträchtigt wird.



1.7 Sicherheitskennzeichnungen

Folgende Sicherheitskennzeichnungen- und symbole sind angebracht (Abb. 1-1), die beachtet und befolgt werden müssen:



Abb. 1-1: Sicherheitskennzeichnung - Gebotszeichen: Gebrauchsanweisung beachten, Netzstecker ziehen, Augenschutz benutzen, Gehörschutz benutzen, Allgemeines Gebotszeichen | Verbotsszeichen: Bedienung mit langen Haaren verboten, Bedienung mit Krawatte verboten | Warnzeichen: Warnung vor gegenläufigen Rollen!, Warnung vor Quetschgefahr, Warnung vor elektrischer Spannung |

Hinweis:

Beschädigte oder fehlende Sicherheitssymbole an der Band- und Tellerschleifmaschine können zu Fehlhandlungen mit Personen- und Sachschäden führen. Die an der Band- und Tellerschleifmaschine angebrachten Sicherheitssymbole dürfen nicht entfernt werden. Beschädigte Sicherheitssymbole sind umgehend zu ersetzen.



Folgendes ist zu beachten:

- Kommt es im Zuge der Lebensdauer der Maschine zum Verblässen oder zu Beschädigungen der Sicherheitskennzeichnung, sind unverzüglich neue Schilder anzubringen.
- Ab dem Zeitpunkt, an dem die Schilder nicht auf den ersten Blick sofort erkenntlich und begreifbar sind, ist das Gerät bis zum Anbringen der neuen Schilder außer Betrieb zu nehmen.

1.8 Sicherheitsdatenblätter

Sicherheitsdatenblätter zu Gefahrgut erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder unter Tel.: +49 (0)951/96555-0. Fachhändler können Sicherheitsdatenblätter im Downloadbereich des Partnerportals finden.

2 Technische Daten

Bezeichnung		BTS 151 V
Artikelnummer	Einheit	5903152
Länge (Produkt) ca.	mm	460
Breite/Tiefe (Produkt) ca.	mm	360
Höhe (Produkt) ca.	mm	280
Gewicht (Netto)	kg	10,5
Anschlussspannung	V	230
Phase(n)		1
Stromart		AC
Netzfrequenz	Hz	50
Schleifbandlänge	mm	914
Schleifbandbreite	mm	100
Bandumlaufgeschwindigkeit(en)	m/s	5,1 - 10,2
Drehzahl	min-1	2000 - 4000
Schleifwalze Durchmesser	mm	60
Antriebsrolle Durchmesser	mm	60
Schwenkung Schleifaggregat	°	0 - 90
Arbeitstischlänge	mm	226
Arbeitstischbreite	mm	160
Tischschwenkung	°	0 - 45
Absaugstutzendurchmesser	mm	Außen: 63 Innen: 58
Schallleistungspegel Lw	dB	88,7
Anlaufstrom		6
Bemessungsstrom	A	1,8
Schleifteller Durchmesser	mm	150
Abgabeleistung	W	145
Aufnahmeleistung	W	250
Schutzart Antriebsmotor		IP20
Gesamt Stromaufnahme	A	1,8

2.1 Typenschild

Band- und Tellerschleifer Belt and disc sander		  	
Typ Type	BTS 151 V	Serien-Nr. Serial no.	
Artikel-Nr. Item no.	5903152	Baujahr Year of manufacture month/year	
Drehzahl Speed	200-4000 min ⁻¹	Netzanschluss Power connection	230 V/1~/50 Hz
Aufnahmeleistung Input power	250 W	Motorabgabeleistung Motor output power	145 W
Gewicht Weight	10,5 kg		
 www.holzstar.de		Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt Deutschland / Germany	

Abb.2-1: Typenschild BTS 151 V

3 Transport, Verpackung, Lagerung

3.1 Transport

Überprüfen Sie die Band- und Tellerschleifmaschine nach Anlieferung auf sichtbare Transportschäden. Sollten Sie Schäden am Gerät entdecken, melden Sie diese unverzüglich dem Transportunternehmen beziehungsweise dem Händler.

3.1.1 Hinweise zum Transport

Unsachgemäßes Transportieren von einzelnen Geräten, verpackten oder unverpackten, ungesicherten Geräten, die übereinander oder nebeneinander gestapelt sind, ist unfallträchtig und kann Schäden oder Funktionsstörungen verursachen, für die wir keine Haftung bzw. Garantie gewähren. Lieferumfang gegen Verschieben oder Kippen gesichert mit ausreichend dimensioniertem Flurförderfahrzeug zum Aufstellort transportieren. Die Band- und Tellerschleifmaschine darf nur mit ausgeschaltetem Motor und vom Stromnetz getrennt transportiert werden.

WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch Umfallen und Herunterfallen von Geräten vom Gabelstapler, Hubwagen oder Transportfahrzeug.

Verwenden Sie nur Transportmittel und Lastanschlagmittel, die das Gesamtgewicht aufnehmen können.



3.1.2 Allgemeine Gefahren beim innerbetrieblichen Transport

WARNUNG KIPPGEFAHR!

Die Maschine darf nur angehoben werden, wenn diese ausreichend gesichert ist.

Mitarbeiter müssen sich außerhalb der Gefahrenzone, der Reichweite der Last befinden.

Warnen Sie Mitarbeiter und weisen Sie Mitarbeiter auf die Gefährdung hin.



3.2 Verpackung

Heben Sie die Verpackung für einen eventuellen Umzug auf aber zumindest bis zum Ende der Gewährleistungsfrist.

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien und Packhilfsmittel der Band- und Tellerschleifmaschine sind recyclingfähig und müssen grundsätzlich der stofflichen Wiederverwertung zugeführt werden.

Verpackungsbestandteile aus Karton geben Sie zerkleinert zur Altpapiersammlung.

Die Folien sind aus Polyethylen (PE) und die Polsterteile aus Polystyrol (PS). Diese Stoffe geben Sie an einer Wertstoffsammelstelle ab oder an das für Sie zuständige Entsorgungsunternehmen.

3.3 Lagerung

Die Band- und Tellerschleifmaschine gründlich gesäubert in einer trockenen, sauberen und frostfreien Umgebung lagern.

Die Band- und Tellerschleifmaschine nicht ungeschützt im Freien oder in feuchter Umgebung lagern oder transportieren.

4 Gerätebeschreibung

Abbildungen in dieser Betriebsanleitung dienen dem grundsätzlichen Verständnis und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

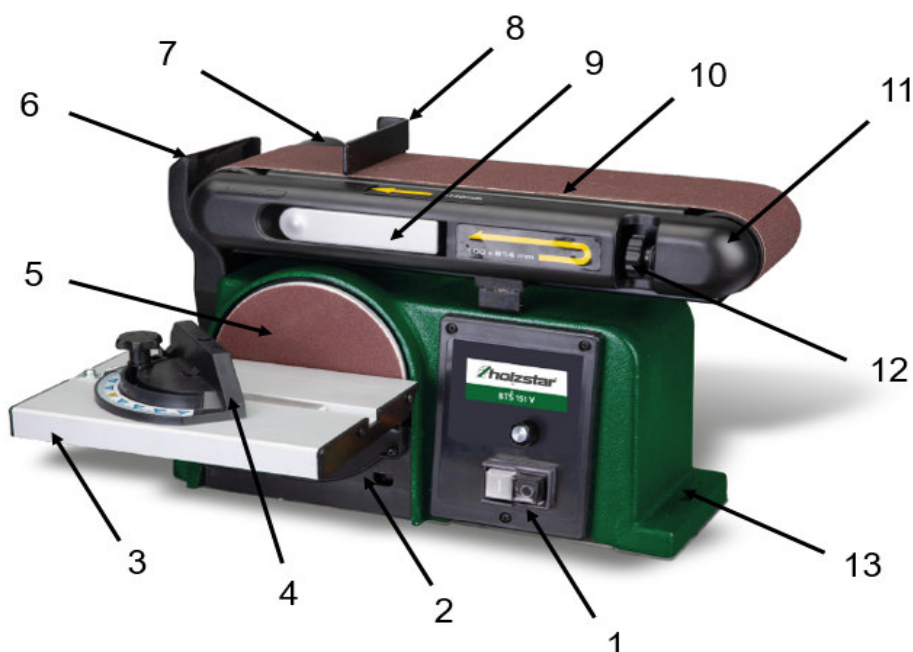


Abb. 4-1: Gerätebeschreibung

Pos.	Bezeichnung
1	Ein-/Aus-Schalter
2	Schleiftellerschutz
3	Arbeitstisch
4	Gehrungsanschlag
5	Schleifteller
6	Schleifschutz
7	Antriebsrolle
8	Anschlag
9	Hebel für Bandspannung
10	Schleifband
11	Umlenkrolle
12	Bandausrichtung
13	Befestigungslöcher

5 Montage

Achtung!

Vor der Montage immer sicherstellen, dass der Stecker des Netzkabels aus der Steckdose gezogen ist.



5.1 Montage des Schleiftellers

1. Entfernen Sie zunächst die Befestigungsschrauben (Pos. 4) mit einem Schraubendreher.
2. Nehmen Sie den Schleiftellerschutz (Pos. 3) vorsichtig ab, um Zugang zur Aufnahme­fläche zu erhalten.
3. Richten Sie das Schleifpapier (Pos. 1) am Schleifteller so aus, dass es mit dem Klettverschluss (Pos. 2) bündig und ohne Überstand fixiert werden kann.
4. Drücken Sie das Schleifpapier gleichmäßig und fest an, sodass keine losen oder abstehenden Kanten verbleiben.
5. Setzen Sie den Schleiftellerschutz (Pos. 3) wieder in Position und achten Sie darauf, dass er etwa das untere Drittel des Schleiftellers abdeckt.
6. Richten Sie die Schraublöcher korrekt aus und befestigen Sie den Schleiftellerschutz mit den Schrauben (Pos. 4) sicher.

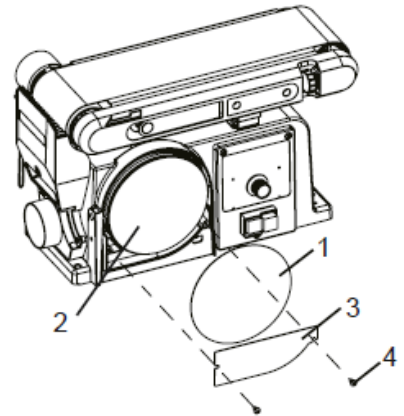


Abb.5-1:Montage des Schleiftellers

5.2 Montage des Arbeitstisches

1. Setzen Sie den Arbeitstisch (Pos. 1) auf den Rahmen der Schleifmaschine und richten Sie den halbrunden Schlitz mit der vorgesehenen Gewindebohrung aus.
2. Führen Sie den Arretierknopf (Pos. 2) des Arbeitstisches durch die flache Unterlegscheibe (Pos. 3) und den halbrunden Schlitz ein. Schrauben Sie den Arretierknopf fest in die Gewindebohrung, um den Arbeitstisch sicher zu fixieren.
3. Stellen Sie den Arbeitstisch waagrecht oder, je nach Schleifanwendung, in einem beliebigen Winkel zwischen 0° und 45° ein. Ziehen Sie den Arretierknopf an, um die gewählte Position zu sichern.
4. Montieren Sie bei Bedarf den Anschlag (Pos. 4): Richten Sie den Schlitz des Anschlags mit der entsprechenden Gewindebohrung im Maschinenrahmen aus.
5. Führen Sie zwei Schrauben (Pos. 5) durch den Schlitz des Anschlags und schrauben Sie diese mit einem 5-mm-Inbusschlüssel in die Gewindebohrungen ein. Ziehen Sie die Schrauben fest, sodass der Anschlag stabil sitzt.

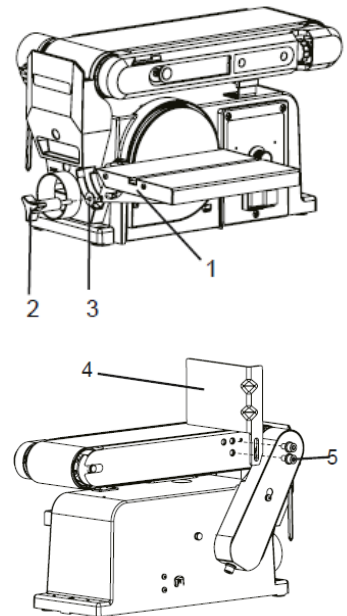


Abb.5-2:Montage des Arbeitstisches

Hinweis!

Der Arbeitstisch kann sowohl am Schleifteller als auch am Schleifband eingesetzt werden. Er dient als Auflage und sichere Führung für Werkstücke bei allen Schleifvorgängen, mit Ausnahme des Schleifens von Innenradien, bei denen der Arbeitstisch nicht verwendet werden soll.



Achtung!

Um Verletzungen zu vermeiden, muss der Abstand zwischen der Tischkante und der Schleifscheibe stets so gering wie möglich gehalten werden. Stellen Sie den Arbeitstisch so ein, dass die Tischkante einen maximalen Abstand von ca. 1,6 mm zum Tellerschleifer hat.



5.3 Montage der Staubabsaugung

- Der Einsatz einer Staubabsaugung ist beim Betrieb des Band- und Tellerschleifers dringend empfohlen.
- Die Schleifmaschine ist mit Staubanschlüssen ausgestattet, die einen Durchmesser von 35 mm besitzen.
- Um die Staubabsaugung anzuschließen, schieben Sie den Schlauch Ihres Staubabsaugers vollständig über den Auslassstutzen der Maschine.
- Sichern Sie die Verbindung anschließend mit einer geeigneten Schlauchklemme, sodass der Schlauch fest und luftdicht sitzt.

Hinweis!

Verwenden Sie keine Trockner-Abluftschläuche, da diese für den Einsatz an einer Schleifmaschine ungeeignet sind und nicht die notwendige Stabilität sowie Dichtheit bieten.



5.4 Ein-/Aus-Schalter

- Der Ein-/Ausschalter (Pos. 1) befindet sich an der Vorderseite der Maschine.
- Zum Einschalten der Maschine drücken Sie die grüne Taste (I). Warten Sie kurz, bis das Gerät die Drehzahl erreicht hat, bevor Sie mit dem Schleifen beginnen.
- Zum Ausschalten drücken Sie die rote Taste (O).
- Sicherheitsfunktion: Bei einem Stromausfall schaltet sich die Maschine automatisch ab. Um die Arbeit nach der Stromversorgung fortzusetzen, muss die grüne Taste (I) erneut gedrückt werden.

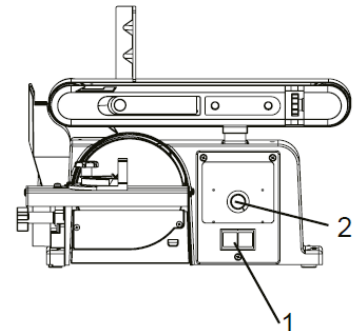


Abb. 5-3: Ein-/Aus-Schalter und Drehzahlregler

Drehzahlregler

Durch Drehen des Reglers (Pos. 2) nach links oder rechts können Sie die gewünschte Drehzahl einstellen. Damit lässt sich die Schleifgeschwindigkeit an Material, Werkstückgröße und Bearbeitungsaufgabe anpassen.

5.5 Befestigung des Band- und Tellerschleifers an der Arbeitsbank

- Stellen Sie die Schleifmaschine auf eine stabile, ebene Arbeitsfläche, die auf allen Seiten genügend Platz bietet.
- Positionieren Sie die Maschine so, dass das Schleifband sowohl horizontal als auch vertikal betrieben werden kann.
- Für einen sicheren Betrieb empfiehlt es sich, die Maschine fest mit der Werkbank zu verschrauben.
- Das Befestigungsmaterial (z. B. Schrauben, Muttern, Unterlegscheiben) ist nicht im Lieferumfang enthalten.

5.6 Ausrichtung des Arbeitstisches mit dem Tellerschleifer

1. Überprüfen Sie die Ausrichtung des Arbeitstisches (Pos. 2) im Verhältnis zum Tellerschleifer (Pos. 3) mit einem Einstellwinkel (Pos. 1).
2. Wenn der Tisch nicht im 90°-Winkel zum Tellerschleifer steht, lösen Sie den Arretierknopf (Pos. 4), richten den Arbeitstisch korrekt aus und ziehen den Knopf anschließend wieder fest.
3. Lösen Sie danach die Schraube (Pos. 5) und fixieren Sie den Skalenzeiger (Pos. 6) bei 0°, um eine präzise Winkeleinstellung sicherzustellen.

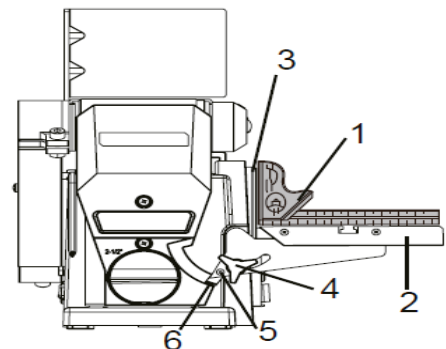


Abb. 5-4: Ausrichtung des Arbeitstisches mit dem Tellerschleifer

Hinweis!

Bei Schleifarbeiten mit dem Tellerschleifer stellen Sie den Winkelzeiger auf 0° ein.
Bei Schleifarbeiten mit dem Schleifband muss der Winkelzeiger so eingestellt werden, dass der Arbeitstisch nicht durch das Bandgehäuse behindert wird.



6 Betrieb

1. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
2. Überprüfen Sie vor dem Einschalten die Sicherheitseinrichtungen:
3. Der Arbeitstisch und alle Anschäge müssen korrekt eingestellt sein.
4. Schalten Sie die Maschine über den Ein-/Ausschalter ein.
5. Zum Ausschalten betätigen Sie ebenfalls den Ein-/Ausschalter.

Hinweis:

Nach dem Ausschalten laufen die Schleifkörper noch einige Sekunden nach. Achten Sie darauf, währenddessen keine Werkstücke oder Körperteile an die Schleifkörper bringen.



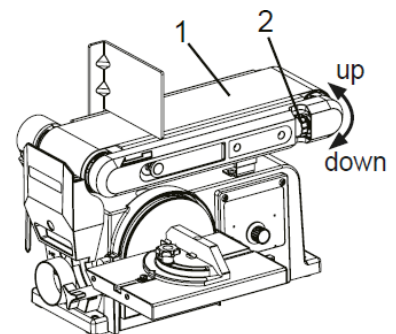
6.1 Anschluss an das Stromnetz

- Beschädigte Stromkabel müssen sofort von einem Fachmann ausgetauscht werden. Der Betrieb mit beschädigten Kabeln ist lebensgefährlich und verboten!
- Vor Inbetriebnahme der Maschine ist sicherzustellen, dass die auf dem Typenschild der Maschine angegebene Spannung und Frequenz mit den Werten des Netzes übereinstimmen, an das sie angeschlossen ist.
- Diese Maschine muss an die Schutz Erde angeschlossen werden. Überprüfen Sie, ob die Steckdose zuverlässig geerdet ist.



6.2 Einstellung und Führung des Schleifbands

- Schalten Sie die Maschine über den EIN/AUS-Schalter ein und dann sofort wieder aus.
- Beobachten Sie, ob das Schleifband (Pos. 1) aus seiner Führung läuft und auf welche Seite (vorne oder hinten) es neigt.



Richtig laufendes Band:

Das Band bewegt sich gerade in der Führung, ohne zur Seite zu verlaufen.

Abb.6-1:Einstellung und Führung des Schleifbands

Korrigieren des Bandlaufs:

Läuft das Band zur Seite aus, können Sie es mithilfe des Knopfs für die Bandausrichtung (Pos. 2) durch Drehen im oder gegen den Uhrzeigersinn justieren. Schalten Sie die Maschine erneut kurz ein (I) und wieder aus (O), um die Bandbewegung zu prüfen. Wiederholen Sie die Feinjustierung der Bandausrichtung (Pos. 2) bei Bedarf in Schritten von etwa 1/4 Umdrehung, bis das Band korrekt zentriert läuft.

6.3 Horizontales Bandschleifen

- Verwenden Sie das Schleifband in horizontaler Position, um Flächen oder Kanten zu bearbeiten.
- Immer den Anschlag (Pos. 1) nutzen, um das Werkstück zu stützen.
- Halten Sie das Werkstück (Pos. 2) fest und achten Sie darauf, dass Ihre Finger vom Schleifband (Pos. 3) fern bleiben.
- Das Werkstück sollte mit der Stirnseite gegen den Anschlag (Pos. 1) geführt und gleichmäßig über das Schleifband bewegt werden.
- Üben Sie nur so viel Druck aus, dass das Schleifband das Material abträgt.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Schleifen sehr dünner Werkstücke, um ein Verhaken oder Beschädigungen zu vermeiden.

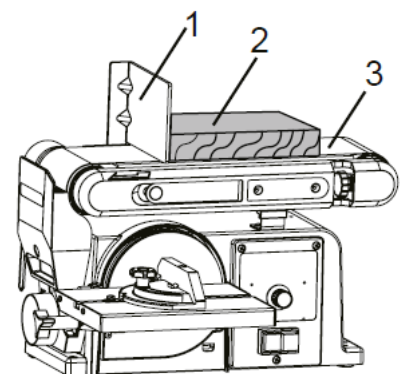


Abb.6-2:Horizontales Bandschleifen

6.4 Schleifen von Innenradien

- Innenradien können vorsichtig freihändig auf der Umlenktrommel (Pos. 1) geschliffen werden.
- Nie die Enden eines Werkstücks auf der Umlenktrommel bearbeiten, um Beschädigungen oder Unfälle zu vermeiden.

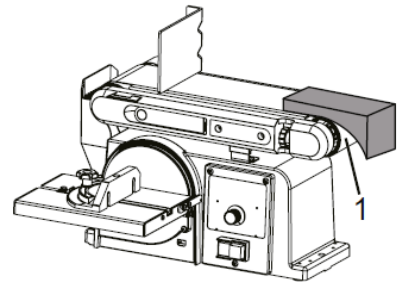


Abb. 6-3: Schleifen von Innenradien

6.5 Vertikales Bandschleifen

Wechsel der Position:

Riemenverriegelungsschraube (Pos. 1) lösen:
Mit dem 5-mm-Inbusschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Den Arbeitstisch vorsichtig von Hand in die gewünschte vertikale oder horizontale Position bringen.

Riemenverriegelungsschraube (Pos. 1) wieder festziehen:
Im Uhrzeigersinn drehen, um die Position zu sichern.

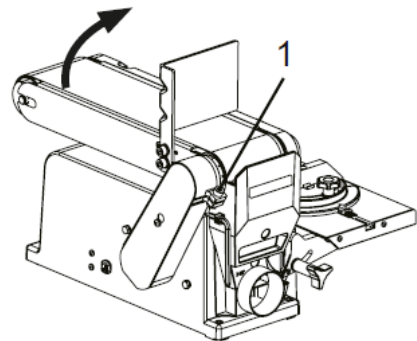


Abb. 6-4: Vertikales Bandschleifen

7 Pflege, Wartung und Instandsetzung

Eine regelmäßige und gewissenhafte Wartung der Band- und Tellerschleifmaschine ist Grundvoraussetzung für eine lange Lebensdauer, für gute Arbeitsbedingungen und eine maximale Produktivität. Sorgen Sie dafür, dass die Wartungsarbeiten regelmäßig durchgeführt werden.

Warnung! Gefahr bei unzureichender Qualifikation von Personen:

Unzureichend qualifizierte Personen können die durch unsachgemäße Reparaturarbeiten an der Band- und Tellerschleifmaschine entstehenden Risiken für den Anwender nicht einschätzen und setzen sich und andere der Gefahr schwerer Verletzungen aus. Alle Wartungsarbeiten nur von dafür qualifizierten Personen durchführen lassen.



Wartungs-, Reinigungs- oder Einstellarbeiten dürfen nur durchgeführt werden, wenn die Stromversorgung der Schleifmaschine unterbrochen ist und der Netzstecker gezogen wurde!

Werden Wartungs- und Reparaturarbeiten an dieser Maschine durch Personen ausgeführt, die nicht zu diesen Arbeiten autorisiert sind, so erlischt der Garantieanspruch gegenüber dem Hersteller.

Tägliche Pflege- und Wartungsarbeiten:

- Reinigen Sie die Maschine nach jeder Benutzung.
- Beschädigte Sicherheitseinrichtungen sofort ersetzen.
- Prüfen der Schleifbänder auf Beschädigungen ggf. Schleifbänder austauschen.

Wöchentliche Pflege- und Wartungsarbeiten:

- Gehäuse und Maschinen-Oberflächen reinigen.
- Schutzvorrichtungen und Motorengehäuse reinigen.

Monatliche Wartungsarbeiten:

- Befestigungsschrauben der Maschine kontrollieren und bei Bedarf festziehen.
- Elektrische Sicherheitseinrichtungen und Schutzvorrichtungen überprüfen und ggf. ersetzen.

7.1 Reinigung und Pflege

Die Maschine ist stets sauber zu halten. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, da diese Bauteile beschädigen können.

- Entfernen Sie Späne und Staub mit einem trockenen Lappen.
- Motor und Schalter nur trocken abwischen, kein Wasser verwenden.
- Gehäuse und Oberflächen können mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel gereinigt werden, jedoch keine Lösungsmittel einsetzen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser ins Maschineninnere gelangt.
- Schutzvorrichtungen und Motorengehäuse regelmäßig staubfrei halten – mit sauberem Tuch abreiben oder bei niedrigem Druck mit Druckluft ausblasen.
- Achtung: Beim Arbeiten mit Druckluft stets Schutzbrille tragen!

7.2 Instandsetzung/Reperatur

Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten dürfen ausschließlich von Fachpersonal durchgeführt werden. Sollte die Band- und Tellerschleifmaschine nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich an einen Fachhändler oder an unseren Kundenservice. Die Kontaktdaten finden Sie im Vorwort. Sämtliche Schutz- und Sicherheitseinrichtungen müssen nach abgeschlossenen Reparatur- und Wartungsarbeiten sofort wieder montiert werden.

7.3 Auswechseln des Schleiftellers

1. Entfernen Sie zunächst den Arbeitstisch, um freien Zugang zum Schleifteller zu erhalten.
2. Lösen Sie die zwei Schrauben (Pos. 2) und entfernen Sie den Tellerschutz (Pos. 1) vorsichtig.
3. Entfernen Sie das alte Schleifpapier (Pos. 4) von der Scheibe.
4. Richten Sie den das neue Schleifpapier (Pos. 4) mit dem Klettverschluss (Pos. 3) aus. Drücken Sie das Schleifpapier fest auf den Klettverschluss, sodass keine losen Kanten verbleiben.
5. Muss der Klettverschluss ersetzt werden, entfernen Sie zuerst den alten Klettverschluss von der Scheibenscheibe. Achten Sie darauf, dass der Scheibenteller frei liegt. Entfernen Sie die Schutzfolie des neuen Klettverschlusses und drücken Sie ihn fest auf den Schleifteller.

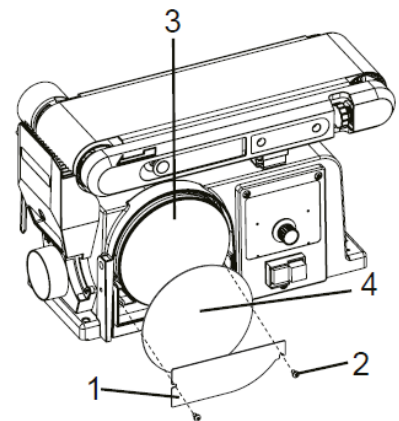


Abb. 7-1: Auswechseln des Schleiftellers

7.4 Auswechseln des Schleifbands

1. Riemenansschlag entfernen, um das Schleifband zugänglich zu machen.
2. Lösen Sie die Bandfeststellschraube (Pos. 1) mit dem passenden Sechskantschlüssel.
3. Heben Sie die Schleifbandeinheit um ca. 45° an und ziehen Sie die Bandfeststellschraube wieder leicht an, um die Position zu fixieren.
4. Ziehen Sie den Spannhel (Pos. 3), um die Spannung des Schleifbands zu lösen. Entfernen Sie das alte Schleifband (Pos. 2) von beiden Schleiftrommeln.
5. Legen Sie das neue Schleifband über die Schleiftrommeln. Achten Sie darauf, dass der Pfeil auf der Innenseite des Bandes in die richtige Laufrichtung zeigt.
6. Drücken Sie den Spannhel zurück, sodass das Band auf dem Schleifbett gespannt ist.
7. Lösen Sie die Bandfeststellschraube und senken Sie das Schleifbett wieder in die horizontale Position ab. Ziehen Sie die Gurtfeststellschraube fest, um die Position zu sichern.

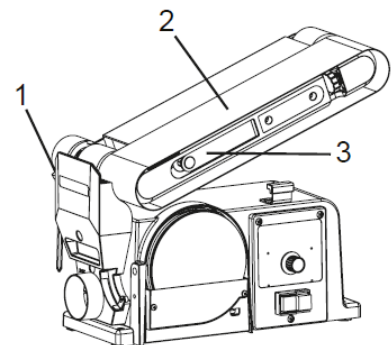


Abb. 7-2: Auswechseln des Schleifbands

7.5 Einstellung des Antriebsriemens

1. Lösen Sie die Schraube (Pos. 1), mit der die Abdeckung des Antriebsriemengehäuses befestigt ist, und entfernen Sie die Abdeckung vorsichtig.
2. Lösen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die drei Schrauben (Pos. 2), mit denen das Antriebsriemengehäuse am Schleifkörper befestigt ist.
3. Lösen Sie die Sechskantschraube (Pos. 3) an der Unterseite des Antriebsriemengehäuses gegen den Uhrzeigersinn, um die Spannung des Antriebsriemens zu lösen. So können Sie den Riemen einstellen oder austauschen.
4. Legen Sie den Riemen korrekt auf die Riemenscheiben und achten Sie darauf, dass er richtig in den Rillen der Riemenscheiben sitzt.
5. Ziehen Sie die Sechskantschraube wieder im Uhrzeigersinn an, um den Riemen zu spannen.
6. Ziehen Sie alle drei Schrauben (Pos. 2) am Antriebsriemengehäuse wieder fest.
7. Prüfen Sie die Riemenspannung: Durch leichtes Zusammendrücken des Riemens sollte er zwischen 3–6 mm nachgeben. Vergewissern Sie sich, dass die Riemenrillen korrekt sitzen.
8. Bringen Sie die Abdeckung des Antriebsriemengehäuses wieder an und ziehen Sie die Schraube fest.

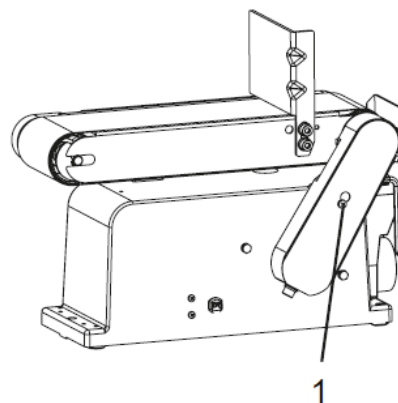


Abb. 7-3: Einstellung des Antriebsriemens

8 Störungstabelle

Störung	Ursache	Abhilfe
Motor läuft nicht	1. Defekter EIN/AUS-Schalter, Kabel oder Relai. 2. Motor defekt. 3. Haussicherung durchgebrannt.	1. Defekte Teile ersetzen. 2. Motor reparieren oder austauschen. 3. Haussicherung austauschen.
Maschine wird langsamer beim Schleifen	1. Zu hoher Anpressdruck auf das Werkstück. 2. Antriebsriemen verschlissen.	1. Weniger Druck auf das Werkstück ausüben. 2. Antriebsriemen ersetzen.
Motor erreicht nicht die volle Drehzahl	1. Stromleitung überlastet. 2. Verlängerungskabel zu lang oder ungeeignet 3. Falsche Sicherungen oder Schutzschalter in Stromkreis.	1. Last auf der Stromleitung reduzieren. 2. Verlängerungskabel durch ein geeignetes ersetzen. 3. Sicherungen oder Schutzschalter durch passende ersetzen.
Schleifband läuft von den Band.	1. Schleifband nicht richtig geführt.	1. Spur des Schleifbands einstellen.
Werkstück verbrennt beim Schleifen.	1. Schleifband oder Schleifteller verschmutzt. 2. Zu hoher Anpressdruck.	1. Schleifband oder Schleifteller austauschen. 2. Druck auf das Werkstück reduzieren.
Motor überhitzt	1. Motor überlastet.	1. Last reduzieren und Motor abkühlen lassen, bevor die Arbeit fortgesetzt wird.
Staubabsaugung funktioniert nicht	1. Staubabsaugung blockiert.	1. Schleifmaschine ausschalten, Netzstecker ziehen und Staubsauger reinigen.

9 Ersatzteile

Verletzungsgefahr durch Verwendung falscher Ersatzteile!

Durch Verwendung falscher oder fehlerhafter Ersatzteile können Gefahren für den Bediener entstehen sowie Beschädigungen und Fehlfunktionen verursacht werden.



Die Firma Stürmer Maschinen GmbH übernimmt keine Haftung oder Garantie für Schäden und Betriebsstörungen, die durch Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung entstehen. Verwenden Sie für Reparaturen ausschließlich einwandfreies, geeignetes Werkzeug sowie Original-Ersatzteile oder von der Firma Stürmer Maschinen GmbH ausdrücklich freigegebene Serienteile. Bei Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile erlischt die Herstellergarantie. Reparaturen im Rahmen der Gewährleistung dürfen ausschließlich von autorisierten Servicetechnikern der Firma Stürmer Maschinen GmbH durchgeführt werden.

9.1 Ersatzteilbestellung

Die Ersatzteile können über den Fachhändler bezogen werden.

Senden Sie eine Kopie der Ersatzteilzeichnung mit den gekennzeichneten Bauteilen an den Fachhändler und geben Sie folgendes an:

- ☐ Artikelnummer
- ☐ Modellbezeichnung
- ☐ Herstellungsdatum
- ☐ Positionsnummern der Bauteile und ggf. zugehörige Ersatzteilzeichnungsnummer
- ☐ Menge
- ☐ Gewünschte Versandart (Post, Fracht, See, Luft, Express)
- ☐ Versandadresse

Ersatzteilbestellungen ohne oben angegebene Angaben können nicht berücksichtigt werden. Bei fehlender Angabe über die Versandart erfolgt der Versand nach Ermessen des Lieferanten. Angaben zum Modelltyp, Artikelnummer und Baujahr finden Sie auf dem Typenschild, welches an der Band- und Tellerschleifmaschine angebracht ist.

Beispiel

Es muss der Motor für die Band- und Tellerschleifmaschine bestellt werden. Der Motor hat in der Ersatzteilzeichnung 2 die Nummer 160. Senden Sie bei der Ersatzteil-Bestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung (2) mit gekennzeichnetem Bauteil (Motor) und markierter Positionsnummer (160) an den Vertragshändler und teilen Sie die folgenden Angaben mit:

- ☐ Artikelnummer 5903152
- ☐ Modellbezeichnung BTS 151 V
- ☐ Zeichnungsnummer
- ☐ Positionsnummer

9.2 Ersatzteilzeichnungen

Ersatzteilzeichnung 1

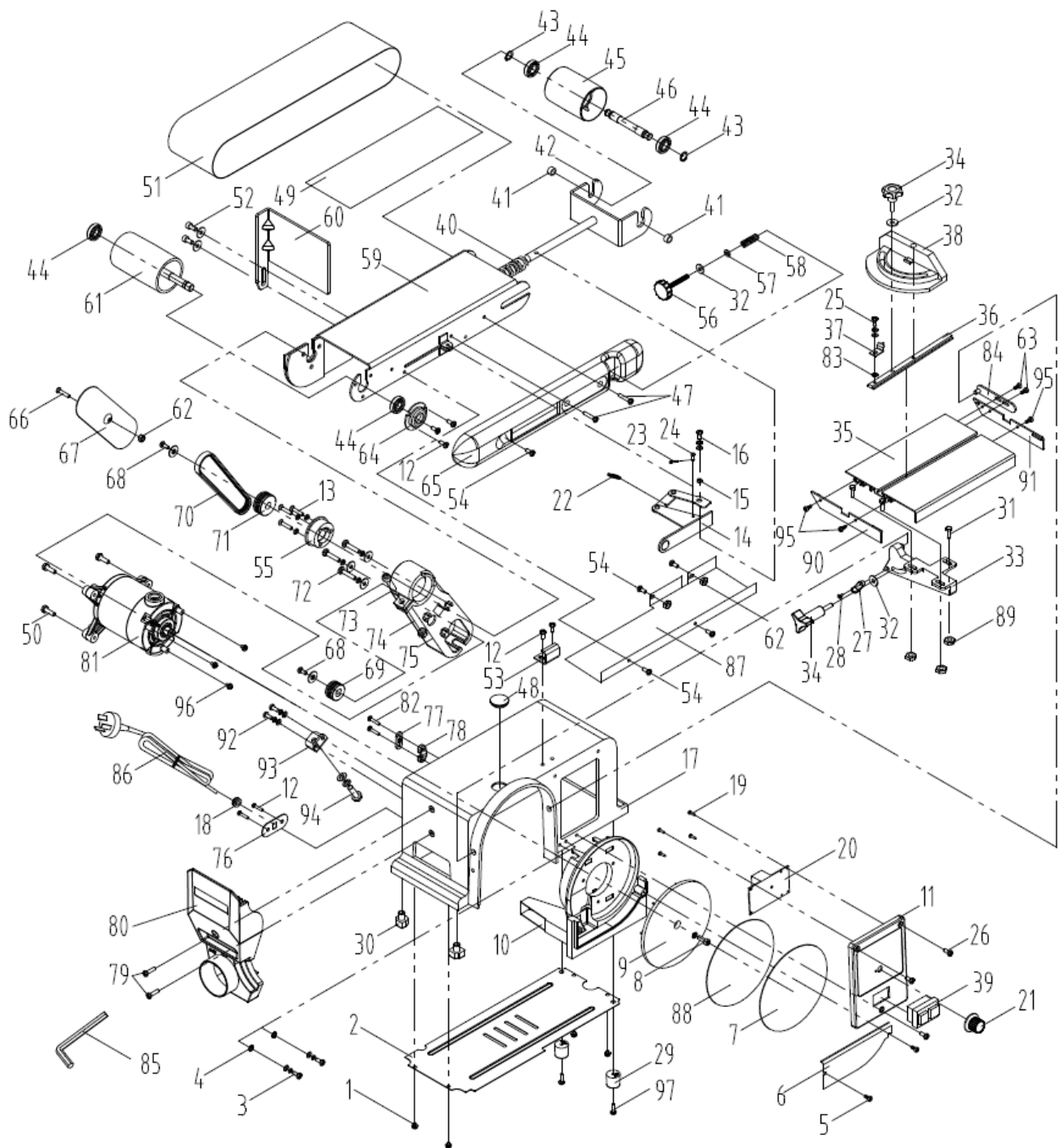


Abb. 9-1: Ersatzteilzeichnung 1

10 Elektro-Schaltplan

10.1 Elektro-Schaltplan 1

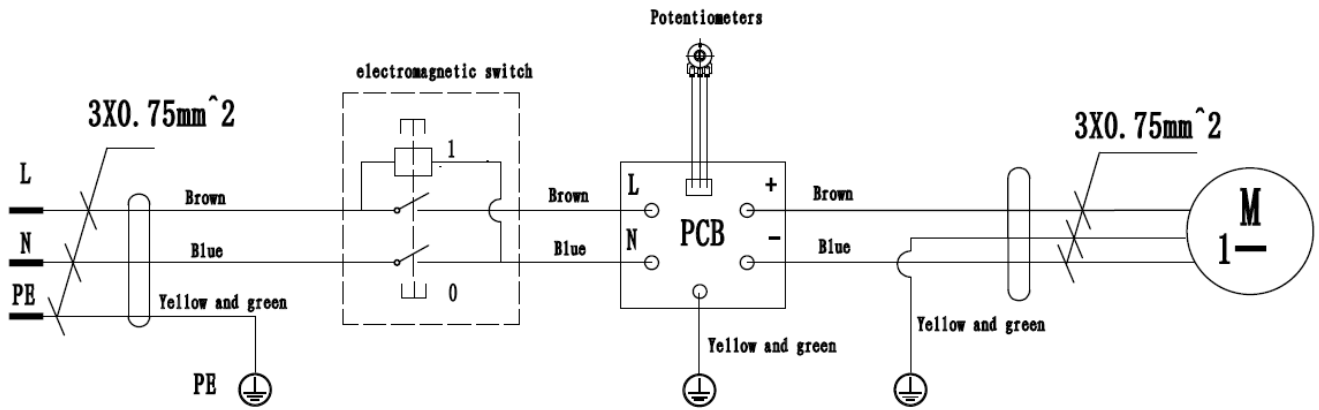


Abb. 10-1: Schaltplan 1

11 EU-Konformitätserklärung

Nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Anhang II 1.A

Hersteller / Inverkehrbringer: Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Produktgruppe:  Metallbearbeitungsmaschinen

Typenbezeichnung: Band- und Tellerschleifmaschine **Artikelnummer**

Produktbezeichnung: * ☐ BTS 151 V **5903152**

Seriennummer: * _____

Baujahr: * 20_____

* füllen Sie diese Felder anhand der Angaben auf dem Typenschild aus

allen einschlägigen Bestimmungen der oben genannten Richtlinie sowie der weiteren angewandten Normen – einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen entspricht.

Einschlägige EU-Richtlinien:

2014/30/EU	EMV-Richtlinie
2011/65/EU	RoHS-Richtlinie
2015/863	RoHS -Ergänzung
2017/2102	RoHS -Ergänzung

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN ISO 12100:2010	Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsgrundsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung
EN 62841-1:2015 + AC:2015 + A11:2022	Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
EN IEC 55014-1:2021	Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 1: Störaussendung
EN IEC 55014-2:2021	Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 2: Störfestigkeit - Produktfamiliennorm
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangstrom ≤ 16 A je Leiter)
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 + A2:2021/AC:2022	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte - Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom ≤ 16 A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen

Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

Kilian Stürmer, Stürmer Maschinen GmbH, Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt



Kilian Stürmer (Geschäftsführer)
Hallstadt, den 03.11.2025

12 Anhang

12.1 Urheberrecht

Die Inhalte dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt und alleiniges Eigentum der Firma Stürmer Maschinen GmbH. Ihre Verwendung ist im Rahmen der Nutzung der Band- und Tellerschleifmaschine zulässig. Eine darüber hinausgehende Verwendung ist ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht gestattet. Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet.

Zu widerhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Wir melden zum Schutz unserer Produkte Marken-, Patent- und Designrechte an, sofern dies im Einzelfall möglich ist.

Wir widersetzen uns mit Nachdruck jeder Verletzung unseres geistigen Eigentums.

Technische Änderungen jederzeit vorbehalten.

12.2 Haftungsbeschränkung

Alle Angaben und Hinweise in der Betriebsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Normen und Vorschriften, des Stands der Technik sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

In folgenden Fällen übernimmt die Firma Stürmer Maschinen GmbH für Schäden keine Haftung:

- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung,
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung,
- Einsatz von nicht sach- und fachkundigem Personal,
- Eigenmächtige Umbauten,
- Technische Veränderungen,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.



Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, bei Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder aufgrund neuester technischer Änderungen von den hier beschriebenen Erläuterungen und Darstellungen abweichen.

Es gelten die im Liefervertrag vereinbarten Verpflichtungen, die allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die Lieferbedingungen des Herstellers und die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen gesetzlichen Regelungen.

12.3 Lagerung

ACHTUNG!

Bei falscher und unsachgemäßer Lagerung können Komponenten der Band- und Tellerschleifmaschine beschädigt und zerstört werden. Lagern Sie die verpackten oder bereits ausgepackten Teile nur unter den vorgesehenen Umgebungsbedingungen.



Fragen Sie bei Ihrem Fachhändler an, falls die Maschine und Zubehörteile länger als drei Monate und unter anderen als den vorgeschriebenen Umgebungsbedingungen gelagert werden müssen.

12.4 Entsorgungshinweis / Wiederverwertungsmöglichkeiten:

Bitte werfen Sie die Verpackung und später das ausgediente Produkt nicht einfach in die Umwelt, sondern entsorgen Sie beides fachgerecht gemäß der von Ihrer Stadt-/Gemeindeverwaltung oder vom zuständigen Entsorgungsunternehmen aufgestellten Richtlinien.

12.4.1 Außer Betrieb nehmen

VORSICHT!

Ausgediente Geräte sind sofort fachgerecht außer Betrieb zu nehmen, um einen späteren Missbrauch und die Gefährdung der Umwelt oder von Personen zu vermeiden.



- Alle umweltgefährdenden Betriebsstoffe aus dem Alt-Gerät entsorgen.
- Die Maschine gegebenenfalls in handhabbare und verwertbare Baugruppen und Bestandteile demontieren.
- Die Maschinenkomponenten und Betriebsstoffe den dafür vorgesehenen Entsorgungswegen zuführen.

12.4.2 Entsorgung von elektrischen Geräten

Elektrische Geräte enthalten eine Vielzahl wiederverwertbarer Materialien sowie umweltschädliche Komponenten.

Diese Bestandteile sind getrennt und fachgerecht zu entsorgen. Im Zweifelsfall an die kommunale Abfallentsorgung wenden.

Für die Aufbereitung ist gegebenenfalls auf die Hilfe eines spezialisierten Entsorgungsbetriebs zurückzugreifen.

12.4.3 Entsorgung von Schmierstoffen

Die Entsorgungshinweise für die verwendeten Schmierstoffe stellt der Schmierstoffhersteller zur Verfügung. Gegebenenfalls nach den produktspezifischen Datenblättern fragen.

12.5 Entsorgung über kommunale Sammelstellen

Entsorgung von gebrauchten, elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsche Entsorgung gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

13 Produktbeobachtung

Wir sind verpflichtet, unsere Produkte auch nach der Auslieferung zu beobachten.

Bitte teilen Sie uns alles mit, was für uns von Interesse ist:

- Veränderte Einstelldaten.
- Erfahrungen mit der Band- und Tellerschleifmaschine, die für andere Benutzer wichtig sind.
- Wiederkehrende Störungen.

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt
Fax: (+49)0951 96555-55
E-Mail: info@holzstar.de

14 Notizen



www.stma.de/youtube-de



www.facebook.com/stuermer.maschinen.gmbh



www.xing.com/companies/stuermermaschinen.gmbh



www.linkedin.com/company/8690471